



BULLETIN



Au-delà des frontières de la science - Exploring Science Frontiers

Thursday May 15 Edition

Edition: le jeudi 15 mai

The Host Committee hope you enjoyed last night's Symon's Valley Ranch experiences.

Le comité exécutif de l'ESPC espère que tu as jouis de tes expériences Western hier soir.

The Oval is closed today to all delegates, finalists and others. Entrance is by special permission only - if you can get it.

L'Anneau est fermée à tous pour toute la journée. S'il y a un cas urgent spécial, il faut le faire valoir aux autorités. Bonne chance!

CWSF2003 T-Shirts and Pins will be on sale:

Today, Friday, in the Bullpen.
7:00 - 9:00am and 12:00 - 1:00 pm

T-shirts ESPC2003 et épinglettes en vente au Bullpen

demain, vendredi de 7h à 9h, et de midi à 13h

\$10.00	T-shirts
\$1.00	pins

le coût:	T-shirt	10,00\$
	épinglette	1,00\$

Are You Ready?

The spectacular Talent (Variety) Show awaits on Saturday. If you need anything, please ask at the Bullpen, and we will try to help.

Es-tu prêt(e)?

Le spectacle d'amateurs (soirée variété) s'organise. Si tu as besoin de quelque chose, ne te gêne pas de demander au Bullpen.

Question: How is your ranch coming? Your stamps?

Question: Comment va ton ranch? tes étampes?

Reminder for delegates:

You are cordially invited by the Office of the Commissioner of Official Languages to a breakfast workshop tomorrow morning from 7:45 to 8:45 am in the Legacy Boardroom.

Délégués:

Le commissariat aux langues officielles vous invite cordialement à son petit déjeuner-atelier qui aura lieu demain matin de 7h45 à 8h45, à la salle de conférence Legacy.



Thursday Schedule

6:30 - 7:20	Breakfast	Dining Room
7:30 - 5:00	Full Day Tours	
9:00 - 12:00	YSF Canada Judging Advisory com. Meeting.	Legacy Suite - lge. bdrm.
5:30 - 10:00	Night on Town	Chinook Shopping Centre
8:30 - 10:30	YSF Canada Reception	President's Circle University Club

Programme pour jeudi

6h30 - 7h20	déjeuner	cafétéria
7h30 - 17h00	Excursions d'un jour	
9h00 - 12h00	réunion du comité d'évaluation de FSJ Canada	Suite Legacy, grande salle
17h30 - 22h00	Soirée libre en ville	Centre d'achat Chinook
20h30 - 22h30	Réception du cercle du président FSJ Canada	University Club

HAPPY BIRTHDAY to ... BONNE FÊTE à ...
Pierre Curie, 1859

Yesterday's winners of the essay collection, courtesy of Canada Foundation for Innovation, were Jesse Greenwood and A.J. Gates from Prince Albert and N.E. Saskatchewan. Congratulations, Jesse and A.J! Enjoy your readings!

Les gagnants du tirage d'hier sont Jesse Greenwood et A.J. Gates de Prince Albert et Saskatchewan Nord-Est. Félicitations, Jesse et A.J! Jouissez bien de vos lectures, courtoisie de la Fondation Canadienne pour l'Innovation.

Get ready, get set, shop!

After a long day on tour get ready for a great night out at Chinook Centre. With over 200 stores, a movie theatre and a bowling alley, there's definitely more to do here than just shop. It's going to be a blast! Buses leave from Lots 48 and 49 starting at 5:30pm. We've given you \$10.00 for dinner so your stomach will be full while you check out the sights at the mall. (Dinner will not be served at the University.) Movies are \$5.25, so get your coupon as you board the bus. If you signed up for bowling make sure you get to your lane early and don't forget your CWSF badge to claim your great discounts at the Chinook Bowledrome. When you get tired, hop back on one of our buses. They will be going back to the University every 15 minutes starting at 7pm and running until 10:30pm.

Avis aux consommateurs avertis pour ce soir.

- Le Centre Chinook offre du magasinage dans plus de 200 commerces et une foule de restaurants de tous les genres.
 - 5,25\$ (avec un coupon disponible quand tu montes l'autobus) te permet de visionner le film de ton choix. Il y a 16 écrans.
 - Si tu es inscrit(e) aux quilles, rends toi au Chinook Bowledrome assez tôt pour t'organiser dans ou avec une équipe de 5. Tu dois porter ta pièce d'identité de l'ESPC pour bénéficier du rabais.
 - Les autobus quittent les terrains de stationnement 48 et 49 dès 17h30. 14 navettes de retour à intervalle de 15 minutes, de 19h00 à 22h30 te ramèneront à l'Université.
- ATTENTION: Tu reçois 10\$ comptant pour manger parce que le repas n'est pas servi à l'Université.*